

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения
образования «Минский государственный
лингвистический университет»

 Е.П.Бетенья

« 29 » июля 2023 г.

Регистрационный № УД-473/2023-1 /уч

ГРАММАТИЧЕСКИЙ ПРАКТИКУМ
(первый иностранный язык)
(английский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности:

6-05-0231-02 «Переводческое дело (с указанием языков)»

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени по специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело (с указанием языков)» и учебного плана по специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело (английский язык и второй иностранный язык)».

СОСТАВИТЕЛИ:

1. О.В. Аношина, старший преподаватель учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

РЕЦЕНЗЕНТЫ

1. Н.В. Зиневич, доцент кафедры теории и практики английского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент;

2. Т.В. Никитенко, заведующий кафедрой теории и практики перевода учреждения образования «Белорусский государственный университет», кандидат филологических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой фонетики и грамматики английского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 10 от 19.05.2023);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 10 от 31.05.2023).

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Грамматический практикум» является составной частью лингвистической подготовки переводчиков, лингвистов.

Цель изучения дисциплины по выбору «Грамматический практикум» заключается в формировании способности и готовности осуществлять иноязычную коммуникацию в соответствии с нормой и с учетом узуальных особенностей грамматической системы иностранного языка.

Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

1) развитие у студентов умения целесообразного отбора фразовых глаголов английского языка для реализации различных коммуникативно-прагматических намерений;

2) совершенствование у студентов навыков понимания и порождения в устной и письменной форме высказываний в соответствии с социальными и культурными нормами и с учетом узуальных особенностей грамматической и лексической системы английского языка,

3) формирование навыков дифференцирования изучаемых единиц с точки зрения их принадлежности к устной и письменной, формальной и неформальной разновидностям языка, стилистическому регистру, а также принадлежности к британскому/американскому вариантам языка.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебным планом специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело (английский язык и второй иностранный язык)» учебная дисциплина «Грамматический практикум» является дисциплиной компонента учреждения образования и входит в модуль «Практический курс первого иностранного языка II».

Учебная дисциплина «Грамматический практикум» взаимосвязана с такими дисциплинами как «Практическая грамматика», «Практика устной и письменной речи».

В общей системе профессиональной подготовки специалистов по переводу знания, полученные при изучении учебной дисциплины «Грамматический практикум» (первый иностранный язык) необходимы для изучения дисциплин модуля «Письменный перевод (первый иностранный язык)».

В результате изучения учебной дисциплины «Грамматический практикум» студенты должны

знать:

- особенности согласования подлежащего со сказуемым;
- особенности сочетаемости фразовых глаголов;
- наиболее употребительные фразовые глаголы в повседневном общении;
- особенности употребления фразовых глаголов в устной и письменной, формальной и неформальной разновидности языка, с учетом стилистического регистра, а также принадлежности к британскому/американскому вариантам языка;

уметь:

- соблюдать правила согласования подлежащего со сказуемым в ситуациях речевого общения в устной и письменной речи в соответствии с заданным функционально-стилистическим регистром, а также принадлежности к британскому/американскому вариантам языка;
- использовать изученные фразовые глаголы адекватно ситуациям речевого общения в устной и письменной речи в соответствии с заданным функционально-стилистическим регистром, а также принадлежности к британскому/американскому вариантам языка;
- создавать в устной и письменной форме высказывания с фразовыми глаголами в соответствии с социальными и культурными нормами и с учетом узуальных особенностей грамматической и лексической системы английского языка;
- переводить с родного языка на английский и с английского языка на родной предложения и тексты с учетом узуальных особенностей грамматической и лексической системы английского языка;

владеть:

- навыками и умениями употребления сказуемого в нужной форме (единственного или множественного числа) согласно грамматическим нормам английского языка;
- навыками употребления фразовых глаголов в речи (устная/письменная, формальная/неформальная, британский/американский вариант английского языка) с целью выражения коммуникативных намерений в соответствии с регистром общения;
- навыками коммуникативно мотивированного употребления фразовых глаголов в речи;
- умениями адекватно интерпретировать коммуникативное поведение представителей англоязычных стран;
- умениями письменной речи для написания неформальной и формальной корреспонденции.

В соответствии с учебным планом по специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело (английский язык и второй иностранный язык)» изучение учебной дисциплины направлено на формирование следующей специализированной компетенции:

БПК-8: осуществлять иноязычную коммуникацию в соответствии с нормой и с учетом узуальных особенностей грамматической системы иностранного языка.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебным планом по специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело (английский язык и второй иностранный язык)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Грамматический практикум», составляет **112** академических часов, из них количество аудиторных часов составляет **72** часа практических занятий, Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 40 академических часов (первый иностранный язык). По учебной дисциплине предусмотрены текущие письменные работы.

Учебная дисциплина изучается на протяжении одного семестра (I семестр) на **1** курсе.

Формой промежуточной аттестации по учебной дисциплине является зачет по окончании I семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Грамматический практикум» составляет 3 зачетные единицы.

Учебная дисциплина изучается на английском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).